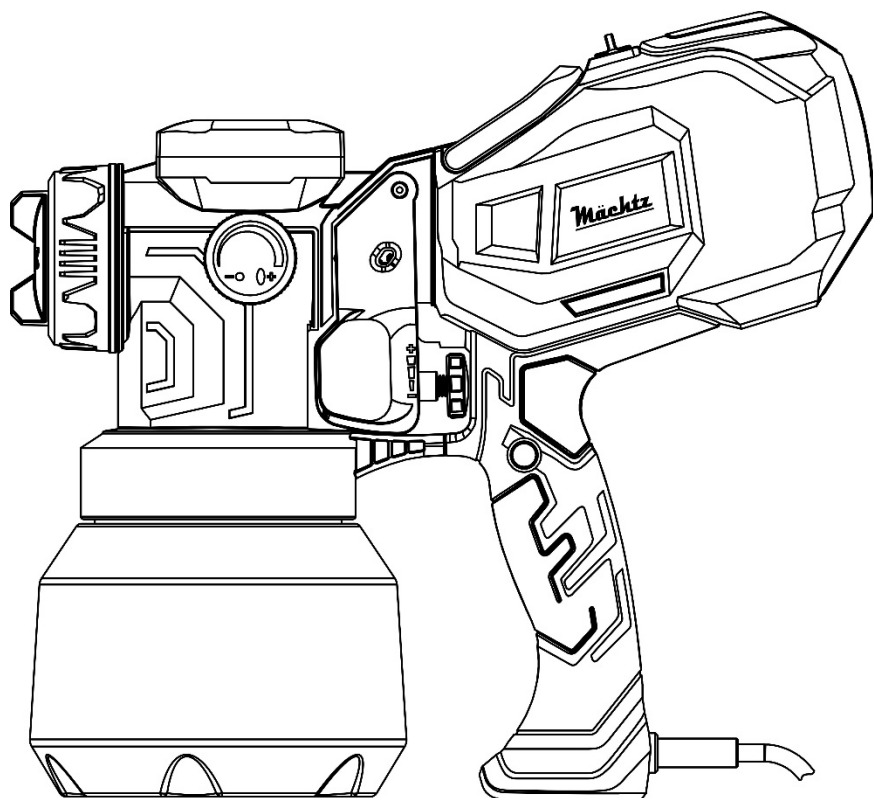


Mächtz

MSG-1010 C PRO

ФАРБОПУЛЬТ ЕЛЕКТРИЧНИЙ



UA

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ЗМІСТ

Вступ.....	3
1 Заходи безпеки.....	3
2 Опис і принцип роботи.....	5
3 Підготовка виробу до використання.....	6
4 Використання виробу.....	7
5 Технічне обслуговування виробу.....	10
6 Поточний ремонт складових частин виробу.....	10
7 Строк служби, зберігання, транспортування.....	12
8 Гарантії виробника (постачальника).....	12
9 Технічні характеристики.....	13
10 Комплектність.....	14
11 Утилізація.....	14

УВАГА!

Шановний покупець!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструмента торгової марки **Mächtz**. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності та надійності інструмента, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки **Mächtz** стане Вашим помічником на довгі роки.

Під час купівлі фарбопульту електричного **MSG-1010 C PRO** вимагайте перевірки його працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації). Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений.

Перед використанням електричного фарбопульту уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся заходів безпеки під час роботи з ним.

В процесі користування виконуйте усі вимоги Інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Фарбопульт електричний **MSG-1010 C PRO** (далі – виріб, фарбопульт) призначений для покриття різноманітних поверхонь лакофарбовими матеріалами в невеликих обсягах. Матеріали, придатні до використання: ґрунтовки на основі розчинників і води, емалі, лаки, алюмінієві фарби (сріблянка), просочення для захисту деревини, морилки, автоемалі, поліролі.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі розділ 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з виробом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, виникнення пожежі та отримання важких травм.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні правила безпеки



УВАГА! Перед використанням виробу повинні бути вжиті всі необхідні заходи обережності для того, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, знизити ймовірність ураження електричним струмом, пошкодження корпусу та деталей виробу. Ці запобіжні заходи містять нижчеперелічені пункти.

Уважно прочитайте та збережіть усі вказівки, перш ніж спробуєте використовувати виріб. З метою безпечного використання:

1.1.1 Беріть до уваги обставини на робочому місці. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся виробом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

1.1.2 Не працюйте виробом під дощем або снігом. Проникнення води в корпус виробу може призвести до виходу його з ладу.

1.1.3 Під час роботи з виробом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім торкатися виробу. Сторонні особи не повинні перебувати в робочій зоні.

1.1.4 Закінчивши роботу, зберігайте виріб у спеціально відведеному місці для зберігання електроінструмента. Воно має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикається на замок. Діти не повинні мати доступ до виробу.

1.1.5 Зверніть увагу на вибір робочого одягу. На час роботи рекомендується надягати рукавички та черевики з неслизькою підшвою. Ховайте довге волосся під головним убором.

1.1.6 Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте респіраторну маску для захисту органів дихання.

1.1.7 Працюючи в приміщенні використовуйте вентиляційне обладнання, якщо це передбачено.

1.1.8 Будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори та не втрачайте рівноваги.

1.1.9 Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування і ремонту виробу. Для досягнення кращого результату та забезпечення більшої безпеки під час роботи, обережно поведіться з виробом і підтримуйте його в чистоті. При обслуговуванні та заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок з відповідних інструкцій.

1.1.10 Рукоятка виробу повинна бути сухою та чистою, не допускайте її забруднення фарбою або іншими рідинами.

1.1.11 Від'єднайте вилку електрошнура з розетки, якщо виріб не використовується, а також перед початком техобслуговування, заміною форсунок або перед підготовкою до роботи.

1.1.12 Перевіряйте справність деталей, надійність кріплення знімних елементів, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на роботу виробу. Несправні перемикачі або будь-які інші пошкоджені деталі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте виробом з несправним вимикачем.

1.1.13 Не допускайте псування електрошнур. Ніколи не переносьте виріб, утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою витягнути вилку з розетки. Бережіть шнур від впливу високих температур, змащувальних матеріалів та предметів з гострими краями.

1.1.14 Періодично оглядайте електрошнур виробу, і в разі пошкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, якими користуєтесь, і в разі пошкодження замініть їх.

1.1.15 Уникайте несподіваного запуску електродвигуна. Не переносьте під'єднаний до мережі виріб, тримаючи палець на пусковій клавіші. Перед тим, як вставити штепсельну вилку у розетку, переконайтеся, що пускова клавіша знаходиться в ненависнутому положенні.

1.1.16 Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку, використовуйте тільки подовжувачі, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на їх повну довжину.

1.1.17 Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що робите. Не працюйте з виробом, якщо втомилися, прийняли алкоголь або ліки, які впливають на швидкість реакції, увагу та зосередженість.



УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або приладдя, які вказані в даній Інструкції з експлуатації або в каталозі TM Mächtz.

1.1.18 Ремонт виробу повинен здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин TM Mächtz. В іншому випадку можливе заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

1.2 Особливі вимоги експлуатації виробу

1.2.1 Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке вказане в Інструкції з експлуатації.

1.2.2 Під час користування виробом необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації, поводитися з ним обережно, не допускати ударів, перенавантажень, впливу бруду. До роботи з виробом допускаються лише особи, які уважно вивчили дану Інструкцію з експлуатації.

1.2.3 При роботі з виробом необхідно дотримуватися наступних правил:

- користуватися засобами захисту: спеціальними окулярами, респіратором, використовувати неслизьке взуття;
- туман від фарби та пари розчинників небезпечні для здоров'я. Обов'язково користуйтеся засобами захисту органів дихання та працюйте тільки в добре провітрюваних приміщеннях або перед витяжними установками;
- міцно утримуйте рукоятку виробу під час роботи;
- відкрите полум'я і паління на місці виконання лакофарбових робіт суворо забороняються;
- перед роботою з виробом перевіряйте, щоб робоча поверхня була очищена від забруднень і не була нагріта вище 40 °C;
- завжди вивчайте рекомендації з використання фарб перед їх застосуванням;
- використовуйте матеріали з відповідною в'язкістю;
- не перенавантажуйте виріб;
- у разі травми від контакту зі струменем матеріалу, що розпилюється, негайно зверніться до медичного закладу і проінформуйте лікаря про те, який тип матеріалу використовувався;
- після закінчення роботи, виріб повинен бути очищений від пилу та бруду, а також матеріалу, що використовувався під час розпилення.

1.2.4 Зберігати виріб слід у сухому, недоступному для дітей та сторонніх місці. При цьому температура зберігання повинна бути в інтервалі від мінус 5 °C до плюс 40 °C, відносна вологість повітря не більше 80% і відсутній прямий вплив атмосферних опадів. При перенесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно витримати його при кімнатній температурі протягом двох годин. Після цього виріб можна використовувати.

1.2.5 Забороняється:

- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, яке руйнує метали та ізоляцію;
- використовувати виріб при низьких, особливо при мінусових температурах, тому що в'язкість багатьох матеріалів підвищується при зниженні температури, що значно позначається на якості розпилення;
- експлуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду або дощу, використовувати в умовах підвищеної вологості;
- направляти виріб на людей або тварин: матеріали, що наносяться розпиленням, виходять з форсунок виробу під великим тиском;
- залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;

- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:

- 1) несправний вимикач або його нечітка робота;
- 2) корпус електродвигуна перегрівається;
- 3) поява диму або запаху, характерного для ізоляції, що горить;
- 4) поломка або поява тріщин в корпусних деталях або рукоятці.

1.2.6 Дозволяється користуватися виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

2.1 Призначення виробу

2.1.1. Фарбопульт електричний **MSG-1010 C PRO** призначений для покриття різноманітних поверхонь лакофарбовими матеріалами в побутових цілях, що передбачає роботу не більше двадцяти годин на тиждень, при цьому рекомендується через кожні 10-12 хвилин безперервної роботи виконувати паузу 5-10 хвилин для відпочинку, очищення й охолодження виробу. Матеріали, придатні до використання: ґрунтовки на основі розчинників і води, емалі, лаки, алюмінієві фарби (сріблянка), просочення для захисту деревини, морилки, автоемалі, поліролі.

2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від плюс 5 °С до плюс 40 °С, при відносній вологості повітря не більше 80% та відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.1.3 Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 230 В з допустимим відхиленням $\pm 10\%$ і частотою 50 Гц. Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну електробезпеку при роботі без застосування індивідуальних засобів захисту та заземлювальних пристроїв.

2.1.4 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення, виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу незначні зміни, які не відображені в даній Інструкції з експлуатації та не впливають на його ефективну й безпечну роботу.

2.2 Склад виробу

Зовнішній вигляд фарбопульту електричного **MSG-1010 C PRO** показаний на рисунку 1.

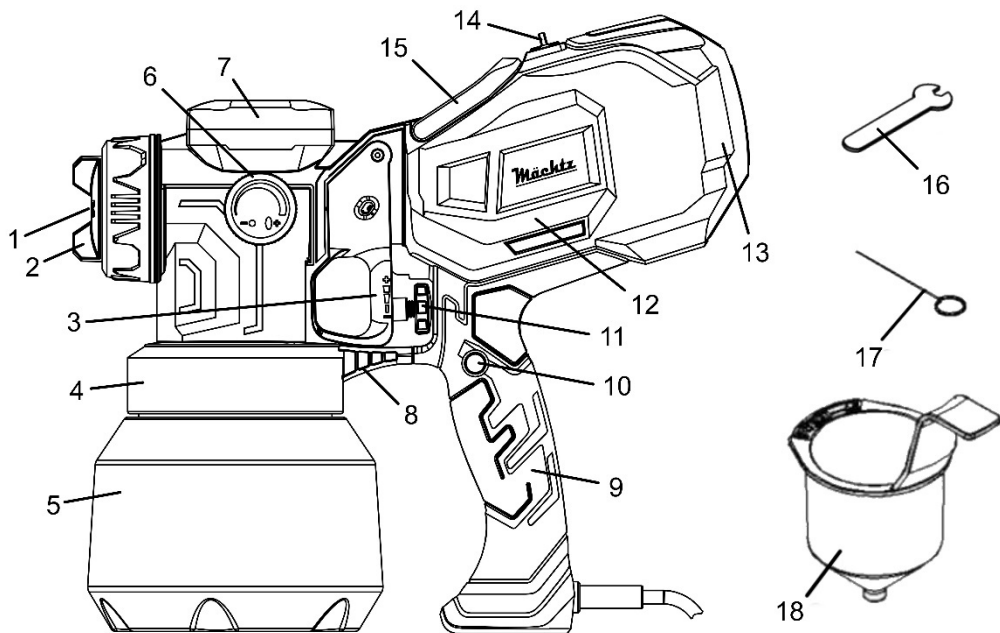


Рисунок 1

1. Сопло форсунки (дюза)
2. Регулятор орієнтації факела розпилення
3. Пускова клавіша (вимикач)
4. Кришка ємності для фарби
5. Ємність для фарби
6. Регулятор форми факела розпилення
7. Кришка швидкозаливної горловини
8. Кронштейн блокування блока розпилення
9. Рукотятка
10. Кнопка розблокування блока розпилення
11. Регулятор інтенсивності розпилення
12. Корпус електродвигуна з турбіною
13. Кришка повітряного фільтра
14. Важіль блокування кришки повітряного фільтра
15. Скоба для наплічного ремня
16. Гайковий ключ для зміни форсунок
17. Голка для прочищення форсунок
18. Віскозиметр

2.3 Опис виробу

2.3.1 За допомогою натискання та утримання в натиснутому стані пускової клавіші (3, рисунок 1) запускається електродвигун з крильчаткою для створення необхідного тиску для фарбування. Фарба втягується з ємності (5, рисунок 1) до форсунки (1, рисунок 1), яка здійснює розпилення.

2.3.2 Виріб має регулятор інтенсивності розпилення (11, рисунок 1), за допомогою якого можна налаштувати кількість та швидкість подачі фарби. Обертання регулятора за годинниковою стрілкою збільшує інтенсивність розпилення, проти годинникової стрілки – зменшує.

2.3.3 Регулятор орієнтації факела (2, рисунок 1) змінює просторову орієнтацію факела розпилення між горизонтальним та вертикальним положеннями.

2.3.4 Для більшої зручності при використанні, виріб оснащений регулятором форми факела розпилення (6, рисунок 1), який збільшує або зменшує площу поверхні, що покривається факелом фарби.

2.3.5 На виробі передбачено додаткова можливість швидкого наповнення ємності для фарби. А саме, через швидкозаливну горловину, яка розташована під кришкою (7, рисунок 1) у верхній частині блока розпилення (виріб з відкритою кришкою швидкозаливної горловини представлено на рисунку 2). При такому способі заповнення ємності фарбою (5, рисунок 1), її знадобиться знімати тільки по завершенні робіт для миття і очищення ємності та всмоктувальної трубки. Це додає зручності при обробленні поверхонь великої площі, коли виникає потреба частого поповнення ємності робочим матеріалом.

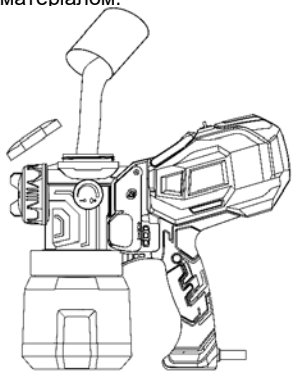


Рисунок 2

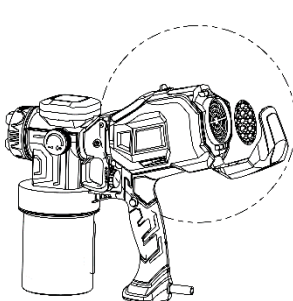
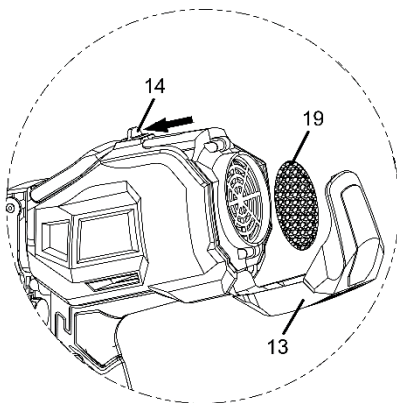


Рисунок 3



2.3.6 Зручний доступ до повітряного фільтра, розміщеного під кришкою (13, рисунок 1), не потребує застосування додаткових інструментів під час заміни або очищення фільтра (дивіться рисунок 3). Для відкриття кришки необхідно натиснути на важіль розблокування (14, рисунки 1 і 3).

2.3.7 Виріб комплектується віскозиметром (18, рисунок 1) – приладом для вимірювання в'язкості фарби, двома форсунками з мідними дюзами діаметром отворів 1,8 мм і 2,5 мм, а також голкою (17, рисунок 1) для прочищення форсунок та ключем (16, рисунок 1) для їх зміни.

2.3.8 У зв'язку з постійним вдосконаленням виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

3 ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ



УВАГА! Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, які зазначені у розділі 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації.

3.1 Після транспортування виробу в холодних умовах, перед ввімкненням у теплом приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше двох годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

3.2 Перед використанням необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, штепсельної вилки, в цілісності корпусних деталей та рукоятки;
- перевірити чіткість роботи пускової клавіші через її короткочасне (2-3 рази) натискання, відповідність напруги та частоти значенням, вказаним на маркувальній табличці виробу (230 В~, 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ходу, зробивши кілька пробних запусків, без під'єднаної до нього ємності для фарби;
- перевірити справність електрообладнання (відсутність диму та запаху, характерного для ізоляції, що горить).

3.3 При виявленні несправностей зверніться в уповноважений сервісний центр.



УВАГА! Перед початком робіт з виробом переконайтеся, що блок розпилення надійно зафіксований в корпусі, а ємність для фарби герметично закрита кришкою.



УВАГА! Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується періодично очищати вентиляційні отвори (дивіться пункти підрозділу 5.2 «Порядок технічного обслуговування»).

4 ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

4.1 При роботі з виробом необхідно:

- виконувати усі вимоги розділу 1 «Заходи безпеки» даної Інструкції з експлуатації;
- перед тим, як під'єднати або від'єднати виріб до (від) електромережі, переконайтеся, що пускова клавіша знаходиться в ненаτισнутому положенні;
- в умовах температури навколишнього середовища нижче плюс 10 °С виріб необхідно прогріти ввімкненням на холостому ходу протягом 1-2 хвилин.

4.2 Вставте вилку електрошнура в розетку подовжувача й перевірте роботу виробу на холостому ходу, тобто без заповненої ємності.

4.3 Фарби, які не розбавлені розчинниками, мають різну в'язкість. Надмірно густі фарби (або інші матеріали, які планується наносити виробом) погано продуваються через форсунку фарбопульта та не розтікаються по поверхні. Для розв'язання цієї проблеми, виконується попереднє визначення в'язкості фарби (матеріалу) віскозиметром, для її подальшого розведення розчинником до оптимальної густини. Принцип роботи віскозиметра полягає у вимірюванні часу, який буде потрібний, щоб фарба з нього витекла. Чим фарба гущіша, тим повільніше вона витікає. Ретельно розмішуйте робочий матеріал, забезпечивши його температуру в межах середньої кімнатної температури (від плюс 20 °С до плюс 25 °С). Занурте віскозиметр у фарбу нижче її поверхні. Зачекайте, поки він наповниться повністю. Виміряйте час витікання фарби з нижнього отвору віскозиметра до моменту відливу потоку рідини. Цей час в секундах називається «секунди за стандартом DIN». Якщо даний показник занадто великий, доведіть його до значень, вказаних в таблиці 1, розбавляючи суміш.

Таблиця 1

Матеріал для розпилення	В'язкість, DIN
Масляна фарба, лакова емаль	25-40
Масляна ґрунтовка	30-45
Масляна протрава	не вимагає розбавлення
Лак- ґрунтувальний	не вимагає розбавлення
Поліуретан	не вимагає розбавлення
Лак	20-50
Автоемаль	15-20
Молоткова фарба	30-45



УВАГА! Матеріали не придатні для використання при роботі з фарбопультом:

- силікатна фарба або матеріали, що містять тверді частинки;
- рідке скло з великими частками;
- лужні розчини.

4.4 Від'єднайте блок розпилення від корпусу електродвигуна (12, рисунок 1 і 4): натисніть на кнопку розблокування (10, рисунок 1) і поверніть корпус двигуна проти годинникової стрілки на 90°.

4.5 Наповніть ємність (5, рисунок 1) робочим матеріалом. Для цього можна скористатися одним з двох способів:

- **перший спосіб:** відкрутіть ємність для фарби (5, рисунки 1 і 4), заповніть її до потрібного рівня та надійно закрутіть;
- **другий спосіб:** відкрутіть проти годинникової стрілки кришку заливної горловини (7, рисунки 1, 2 і 4), яка знаходиться у зборі з блоком розпилення виробу, та заповніть ємність до потрібного рівня. Після наповнення ємності надійно закрутіть кришку.

4.6 Приєднайте корпус електродвигуна (12, рисунки 1 і 4) до блоку розпилення, вирівнявши проріз у блоці з відповідним виступом у корпусі (дивіться рисунок 4). Поверніть корпус відносно блока розпилення за годинниковою стрілкою на 90° до надійної фіксації.

Для від'єднання блока розпилення необхідно спочатку натиснути кнопку його розблокування (14) і одночасно повернути блок проти годинникової стрілки та витягнути його з посадкового місця.

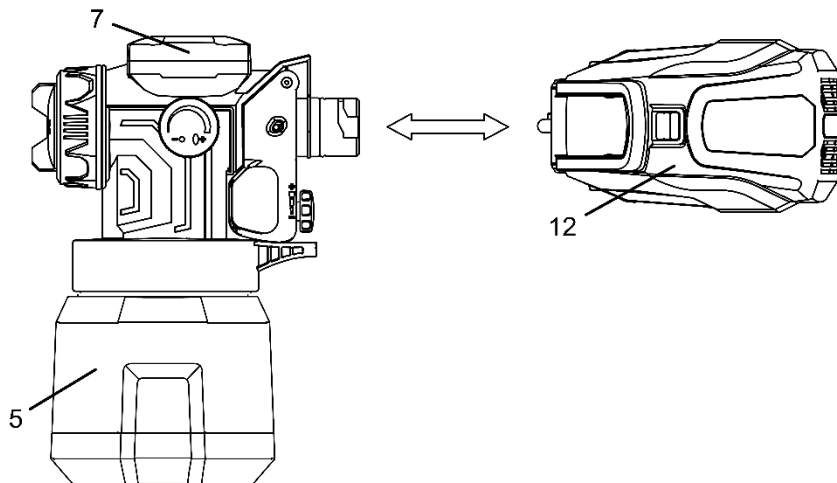
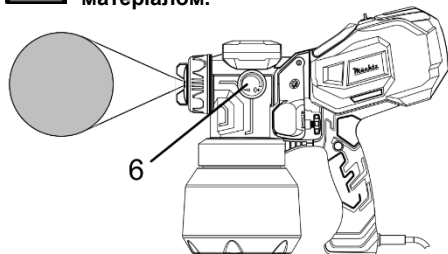


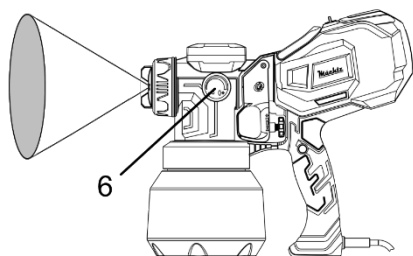
Рисунок 4



УВАГА! Для запобігання передчасного виходу виробу з ладу, завжди від'єднуйте корпус електродвигуна від блока розпилення перед наповненням ємності робочим матеріалом.



6



6

Рисунок 5

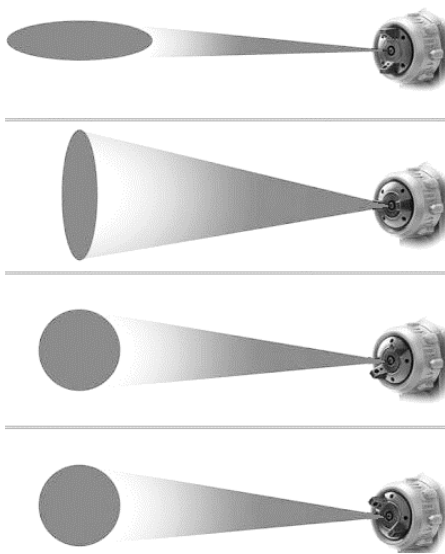


Рисунок 6

4.7 Для ввімкнення виробу натисніть на пускову клавішу (3, рисунок 1) і за допомогою регулятора (11, рисунок 1) налаштуйте потрібний рівень інтенсивності розпилення. Щоразу при натисканні пускової клавіші рівень інтенсивності розпилення буде відповідати обраному.

4.8 Для огляду пофарбованої поверхні під косим освітленням з метою виявлення дефектних ділянок рекомендуємо використовувати джерело освітлення (наприклад, наробний ліхтар торгової марки **Mächtz** (продається окремо)).

4.9 Регулятором форми факела (6, рисунки 1 і 5) оберіть необхідну форму (круглу або еліптичну) (дивіться рисунок 5).

4.10 Регулятором просторової орієнтації факела (2, рисунки 1 і 6) оберіть необхідне положення (вертикальне або горизонтальне, дивіться рисунок 6).

4.11 Завжди тримайте фарбопульт паралельно горизонту та розпилюйте перпендикулярно поверхні, що фарбується, з відстані приблизно 25-30 см. Витримуйте рівномірну відстань до оброблюваної поверхні. Рухайте фарбопульт рукою, а не зап'ястям. Різкі нерівномірні рухи при розпилюванні можуть призвести до появи плям, напливу та ефекту апельсинової кірки.

4.12 Для вимкнення фарбопульта відпустіть пускову клавішу (3, рисунок 1).

4.13 Не перенавантажуйте виріб. При роботі дотримуйтеся циклічності: 10-15 хвилин роботи – 5-10 хвилин перерви (або час, необхідний для охолодження електродвигуна).



УВАГА! Для запобігання нещасному випадку під час встановлення ємності для фарби, при перенесенні виробу на інше місце слідкуйте за тим, щоб він був вимкнений, а штепсельна вилка витягнута з розетки. Також виймайте вилку з розетки під час перерв і після завершення роботи.

4.14 Загальні вказівки (поради щодо роботи з фарбопультom):

- поверхня, яка покривається повинна бути чистою, сухою і знежиреною. У разі обробки гладких поверхонь, слід надати їм шорсткість, при цьому не забувайте прибрати пил, який міг виникнути;
- перед фарбуванням основної поверхні, зробіть кілька проб на будь-якій іншій поверхні;
- для запобігання напливів і патьоків фарби, починайте розпилення з невеликої кількості фарби. Перш ніж накладати другий шар, дайте покриттю висохнути. Даний метод рекомендується для вертикальних поверхонь з метою запобігання можливих напливів фарби;
- поверхня, на яку не повинна потрапити фарба, повинна бути вкрита малярною стрічкою або плівкою;
- спочатку малими дозами покривається зовнішня поверхня, кути, невеликі декоративні елементи. Після цього покривайте інші оброблювані поверхні. Починайте процес розпилення на відстані близько 15 см від поверхні й закінчуйте на такій же відстані. Починайте наносити матеріал від краю до центру, обробляйте поверхню рухами в перехресних напрямках. Поверхня однорідної якості утворюється, якщо фарбовані смуги будуть розташовуватися внапісок відповідно на 4-5 см;
- беріть до уваги, що створюваний виробом туман з матеріалу, який розпилюється, осідає на навколишніх предметах;
- ніколи не спорожнюйте ємність до самого дна. Отвір всмоктувальної трубки завжди повинен бути в зануреному стані. В іншому випадку, утворення рівномірного факела розпилення припиняється, відбувається розбризкування крапель більшого діаметра;
- огляд пофарбованої поверхні під косим освітленням дозволяє виявити всі дефектні ділянки;
- найкраще виглядає пофарбована поверхня, якщо фарбувальний матеріал наноситься в кілька тонких шарів.

4.15 Очищення

При перервах в роботі до 3-х годин промивати інструмент не потрібно (крім випадків, якщо працює з речовинами, які швидко сохнуть (наприклад, двокомпонентний лак) – виріб слід промити НЕГАЙНО).

Перш ніж почати виконувати роботи з очищення та технічного обслуговування фарбопульта, обов'язково знеструмте інструмент. Належне очищення є необхідною умовою для безвідмовної експлуатації пристрою для нанесення фарби. У випадку неналежного очищення або за його відсутності, вимоги за гарантією не приймаються.

Для очищення:

- Витягніть вилку з розетки.
- Дайте стекти рідині назад у ємність для фарби для чого натисніть на пускову кнопку розпилення (3, рисунок 1). Встановіть фарбопульт на горизонтальній поверхні на 3-5 хвилин для повного стікання рідини у ємність.
- Розберіть розпилювач: натисніть кнопку розблокування (10, рисунок 1) на рукоятці пістолета-розпилювача і поверніть рукоятку на 90° проти годинникової стрілки. Витягніть передню частину розпилювача.

- Відвинути ємність для фарби. Перелийте залишки речовини для покриття назад у ємність із речовиною в якій вона зберігається.
- Попередньо очистьте ємність для фарби й всмоктувальний патрубок за допомогою щітки та відповідного розчинника (або води).

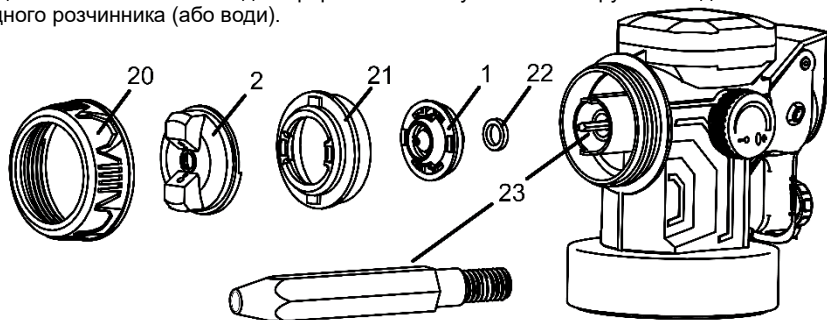


Рисунок 7

- Відкрутіть фіксувальну гайку форсунки (20, рисунок 7), витягніть регулятор орієнтації факела (2, рисунок 1 і 7), витягніть спрямовувальний корпус форсунки (21, рисунок 7), витягніть форсунку (1, рисунок 1 і 7) з кільцем (22, рисунок 7), відкрутіть голку форсунки (дюзу) (23, рисунок 7) ключем з комплекту постачання, очистьте їх за допомогою щітки та відповідного розчинника (або води). Дайте їм висохнути.
- Вкрутіть на місце голку форсунки, встановіть всі деталі розпилювальної головки як потрібно та зафіксуйте їх фіксувальною гайкою. Під час встановлення форсунки й регулятора орієнтації факела забезпечте збіг виступів у посадковому гнізді та виступів на регуляторі з відповідними пазами спрямовувального корпусу форсунки.
- Налийте розчинник або воду в ємність для фарби. Встановіть ємність на місце. Забезпечте свою безпеку під час розпилювання чистого розчинника (він може бути легкозаймистим, їдким для відкритих частин тіла, а його пари небезпечні при вдиханні).
- Вставте вилку в розетку, увімкніть пристрій і розпиліть розчинник або воду у посудину або на тканину.
- Повторюйте зазначену вище операцію доки розчинник або вода, що виходять із форсунки, не будуть прозорими. Вимкніть пристрій і витягніть вилку з розетки.
- Переконайтеся в якості очищення ємності для фарби та форсунки, при неналежній якості повторіть процедуру очищення ще раз.
- Очистьте виріб і приладдя від краски, пилу та бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, яка виключає потрапляння вологи на пристрій у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми та металів рідини (кислоти, луги тощо).

4.16 Зберігайте виріб у сухому, провітрюваному приміщенні. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень та впливу атмосферних опадів.

5 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

5.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному та регулярному виконанні робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!

Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в даній Інструкції з експлуатації (пункти підрозділу 5.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mähtz**.

5.2 Порядок технічного обслуговування

5.2.1 Перевірка встановлених гвинтів

Регулярно перевіряйте усі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Ослаблений гвинт треба негайно затягнути. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.

5.2.2 Технічне обслуговування електродвигуна

Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотка не була пошкоджена, не залита мастильними матеріалами або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.

5.2.3 Рекомендується очищати виріб після кожного використання. Для цього:

- витягніть вилку електрошнура з розетки;
- зробіть очищення ємності для фарби;
- ретельно промийте фарбопульт шляхом розпилення відповідного розчинника для чищення (тепла мильна вода для латексного матеріалу та водоемульсійної фарби, розчинник для матеріалів на масляній основі або інший). Використовуйте тільки розчинники з температурою спалаху вище 80 °C;
- за допомогою голки для очищення виконайте очищення отворів форсунки та верхньої частини всмоктувальної трубки на кришці ємності для фарби;
- зробіть очищення вентиляційних отворів м'якою неметалевою щіткою або сухою ганчіркою. Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети, тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу;
- натисніть на важіль розблокування (14, рисунки 1 і 3) в бік розпилювальної головки, відкиньте вниз кришку повітряного фільтра (13, рисунок 1), витягніть фільтр, промийте його спочатку в мильній воді, а потім в проточній. Відіжміть фільтр не викручуючи та повісьте для просушування. Перед наступним використанням вставте висушений фільтр і заклапніть кришку фільтра.

5.2.4 Перед тривалою перервою в експлуатації або зберіганням, очищайте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми й металів очисників. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



УВАГА! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

5.2.5 Для того, щоб виріб працював довго та надійно, ремонтні, сервісні й регульовальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz**.

5.3 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування

5.3.1 Періодичну перевірку та періодичне технічне обслуговування рекомендується виконувати в уповноважених сервісних центрах ТМ **Mächtz** (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті machtz.com.ua).

5.3.2 Періодична перевірка і періодичне технічне обслуговування містять в собі:

- перевірку стану корпусних деталей;
- перевірку стану електричної частини виробу;
- перевірку опору ізоляції.



УВАГА! Технічне обслуговування повинно виконуватися регулярно протягом усього строку служби виробу. Без виконання технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

5.3.3 При рекомендованих умовах експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин та всього виробу в цілому.

5.3.4 Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, пов'язаного, наприклад, із заміною вугільних щіток або очищенням колектора, то ці роботи виконуються коштом споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить у гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги при виконанні періодичного технічного обслуговування.

5.3.5 Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки та виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ **Mächtz**.

6 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

6.1 Ремонт виробу повинен виконуватися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях ТМ **Mächtz**. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті machtz.com.ua.

6.2 Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей і методів щодо їх усунення наведено в таблиці 2.

Таблиця 2

Несправність	Ймовірна причина	Методи усунення
При ввімкненні виробу електродвигун не працює	1. Немає напруги в електромережі	Перевірте напругу в електромережі
	2. Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	3. Обрив шнура електроживлення або монтажних дротів	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	4. Обрив в обмотці електродвигуна	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	5. Повний знос вугільних щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Невеликий або зовсім відсутній факел розпилення матеріалу	1. Регулятор інтенсивності розпилення налаштовано на мінімальний рівень	Збільште інтенсивність розпилення
	2. Форсунка забита	Прочистьте форсунку за допомогою спеціальної голки з комплекту постачання
	3. Всмоктувальна трубка засмічена	Очистьте всмоктувальну трубку
	4. Висока в'язкість матеріалу	Перевірте в'язкість і, при необхідності, нормалізуйте її
	5. Нерівномірна консистенція матеріалу	Ретельно перемішайте матеріал
	6. Негерметичність ємності для фарби	Перевірте ємність на предмет пошкоджень і, при необхідності, зверніться в сервісний центр для заміни; Щільніше закрутіть кришку ємності; Перевірте кришку швидкозаливної горловини (повинна бути щільно закрита)
Незаплановане витікання робочого матеріалу	1. Зношена форсунка	Виконайте заміну форсунки
	2. Зношені ущільнення елементів блока розпилення	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
Пульсація факела розпилення	1. Матеріал у ємності закінчується	Наповніть ємність
	2. Висока в'язкість матеріалу	Перевірте в'язкість і, при необхідності, нормалізуйте її
Електродвигун перегрівається	1. Занадто інтенсивний режим роботи	Змініть режим роботи
	2. Забитий повітряний фільтр	Прочистьте або замініть фільтр

7 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

7.1 Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог даної Інструкції з експлуатації. Дата виробництва вказана на табличці виробу.

7.2 Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатись в пакуванні заводу-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів. Пакування повинне зберігатись до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

7.3 Транспортування виробу здійснюється в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

8.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26, офіс 29.

8.2 Під час купівлі виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі та серійний номер виробу);
- переконайтеся в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірте наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірте комплекtnість і працездатність виробу, а також зробіть огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.

Кожен виріб комплектується фірмовим Гарантійним талоном ТМ **Mächtz**. При відсутності в Гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується від дати виготовлення виробу.

8.3 У випадку виходу виробу з ладу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безплатний ремонт. Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом і повністю та правильно заповненим Гарантійним талоном (заповнюється під час купівлі виробу). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії виробу продовжується на час його ремонту.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування виробів ТМ **Mächtz** на території України виконується в уповноважених сервісних центрах, перелік і контактні дані яких зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України можна дізнатись на офіційному сайті **machtz.com.ua.**

8.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (вугільні щітки, гумові ущільнення, корпусні деталі тощо), а також на змінні приладдя (ємність для фарби, форсунки тощо);
- в разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє й зовнішнє забруднення);
- у випадку з видаленням, стертих або зміненим серійним номером виробу;
- при появі несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нешасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на виконання гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни та виконувати доопрацювання, які не передбачені заводом-виробником.

9 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, шосе Запорізьке, 26, офіс 29. Виробник: «Махтз Індустрі Груп Іст Департамент», розташований за адресою 26/1000, Джинхай роуд, Пудонг, Шанхай, КНР.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років.

Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи та прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °С до плюс 40 °С, відносній вологості повітря не більше 80% і відсутності прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Петензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в уповноважених сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **machtz.com.ua**.

Виріб за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затвердженого постановою КМУ №62 від 30.01.2013 р., а саме ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD).

Основні технічні дані фарбопульту електричного **MSG-1010 C PRO** представлені в таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування параметра	Значення
Максимальна потужність, Вт	650
Номинальна напруга, В~	230 ±10%
Номинальна частота струму, Гц	50
Тип електродвигуна	однофазний колекторний
Клас захисту від ураження електричним струмом	II (подвійна ізоляція)
Максимальна продуктивність, мл/хв	1000
Максимальна в'язкість фарби, DIN	100
Діаметр отворів форсунок, мм	1,8 / 2,5
Об'єм ємності для фарби, мл	1500
Матеріал форсунок	мідь
Довжина електрошнура, м	2
Рівень звукового тиску L_{pa} , дБ(А)	82 ($K_{pa}=3,0$)
Рівень звукової потужності L_{wa} , дБ(А)	94 ($K_{wa}=3,0$)
Максимальний рівень вібрації a_{Hr} , м/с ²	<2,32 ($K_H=1,5$)
Вага нетто/брутто, кг	1,7/1,9

10 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність фарбопульту електричного **MSG-1010 C PRO** наведена в таблиці 4.

Таблиця 4

Найменування	Кількість, од.
Фарбопульт електричний MSG-1010 C PRO	1
Ємність для фарби	1
Наплічний ремінь	1
Комплект форсунка + дюза (голка сопла Ø1,8 мм)	1
Комплект форсунка + дюза (голка сопла Ø2,5 мм)	1
Віскозиметр	1
Гайковий ключ для заміни форсунок	1
Голка для прочищення форсунок	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін в технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

11 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приладдя й пакування разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація та перевірка електроінструментів ТМ Mächtz повинні виконуватися тільки в уповноважених сервісних центрах ТМ Mächtz. При використанні або техобслуговуванні виробу завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.



Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту
ви можете подивитися на фірмовому сайті
machtz.com.ua